

Quelle:

<http://www.escambray.cu/Eng/Special/Reflections%20by%20Fidel%20Castro/Caffection070614904.htm>

## **FIDEL CASTRO ÜBER BUSHS EINMISCHUNG IN EUROPA**

Reflektionen des Oberkommandierenden

Der einzige Ort, wo Bush wirklich Zuneigung erfuhr, war Albanien, sodass ihm der Empfang in Bulgarien kühl vorkam, wo ihn mehrere tausend Personen, amerikanische Fähnchen schwenkend, erwarteten.

Die Unterstützung Bush's für die unverzügliche Aufnahme Albaniens in die NATO und sein Beschluss, die Unabhängigkeit des Kosovo zu fordern, liess nicht wenige Albaner aus dem Häuschen geraten.

Berichte aus der Presse und anderen Medien informieren, dass manche von ihnen bei persönlicher Befragung antworteten:

"Bush ist ein Symbol für Demokratie. Die Vereinigten-Staaten, ein Beschützer der Freiheit der Völker."

Tausende entwaffneter Soldaten und Polizisten, so wie es die Yankee-Behörden forderten, standen in einer über mehr als 20 Kilometer langen Reihe zwischen dem Flugplatz und der Hauptstadt Wache.

Das schwierige Problem der Unabhängigkeit eines Teils von Serbien ist in Europa als Präzedenzfall sehr umstritten, welcher in verschiedenen Ländern bei anderen, innerhalb bestehender Grenzen Souveränität fordernden Regionen, Nachahmung finden könnte.

So schwenkte Albanien von der extremen Linken zur extremen Rechten.

Leben um zu sehen! Und sehen um es zu glauben!

Serbien erleidet nicht nur einen harten politischen- sondern auch einen ökonomischen Schlag. Innerhalb des Kosovo liegen 70% der Energie Reserven von Serbien. Zwischen 1928 und 1999, dem Jahr des NATO Krieges gegen Serbien, steuerte die Provinz 78 Prozent des Zink- und Silber Aufkommens bei. Man nimmt an, dass sie über 82 Prozent der möglichen Reserven dieser Metalle verfügt. Die grössten Reserven an Bauxit, Nickel und Kobalt befinden sich ebenfalls dort.

Serbien verliert Fabriken, Ländereien und Besitztümer. Es bleibt nur die Aufgabe, Schulden für die vor 1998 getätigten Investitionen im Kosovo, zurückzuzahlen.

Soeben erhalte ich eine Meldung von AFP, welche mich dazu bringt, weitere Linien anzufügen. Es heisst dort:

-Moskau, 13 Juni 2007.

-Russland beschuldigt den Westen, im Geheimen über die Unabhängigkeit des Kosovo zu diskutieren.

-Russland wirft am Mittwoch den westlichen Ländern vor, versteckt und in 'unilateraler' Form die Unabhängigkeit des Kosovo vorzubereiten, entsprechend einer Meldung des russischen Ministeriums für Aussenbeziehungen.

-Die 'geheimen Verhandlungen legen den Schluss nahe, dass unilateral die Unabhängigkeit des Kosovo vorbereitet wird', teilte der Sprecher des Ministeriums Mijail Kamynin mit, Bezug nehmend auf die Versammlung, welche die westlichen Mächte am Dienstag in Paris abhielten, ohne die Moskauer Regieren einzuladen.

-Dieses Verhalten, fuhr er fort, ist 'untolerierbar' und ausserdem 'wurde Russland nicht an die Versammlung eingeladen, was im Widerspruch zu den Erklärungen steht, wonach Kompromisslösungen gesucht werden', fügte er bei.

*Fidel Castro Ruz (13 Juni 2007, 20h12)*

*Übersetzungen: K.Trümpy*